

# HAFREN

THE ENTERTAINMENT VENUE  
Y LLEOLIAD AR GYFER ADLONIAINT



## HAF 2017 SUMMER 2017

01686 614 555 | [THEHAFREN.CO.UK](http://THEHAFREN.CO.UK)

Y DRENEWYDD NEWTOWN

# CROESO WELCOME

## I DDARPARU'R GWASANAETH GORAU

Mae rhaglen lawn arall yn eich aros dros y misoedd nesaf, gyda gweithgarwch o ran sioeau, digwyddiadau a gwaith addysg yn cynyddu bob blwyddyn. Rydym yn brysurach nag erioed! Byddwn yn cynnal **Clybiau Gwyliau Creadigol** yn yr haf, a fydd yn rhoi cyfle i'ch plant ddysgu sgiliau newydd, cwrdd â ffrindiau newydd a chael amser da. Yr haf hwn byddwn yn cydweithio â Ballet Cymru a Chwmni Dawns Gwyn Emberton i ddod ag wythnos ragorol o ddosbarthiadau dawns a symud i chi. Hefyd, rydym yn parhau gydag Ysgol Theatr 'Rising Stars', a fydd yn cynnig gweithdai actio a chanu a fydd yn arwain at berfformiad.

Gyda'r chwyldro digidol yn parhau, cofiwch gadw llygad ar wefan yr Hafren, [www.thehafren.co.uk](http://www.thehafren.co.uk), lle rydym yn cyhoeddi'r holl sioeau a digwyddiadau diweddaraf, a lle gallwch archebu tocyndau. Mae perfformiadau yn yr hydref eisoes yn gwerthu allan! Os hoffech gael eich atgoffa pan fydd modd archebu tocyndau ar gyfer digwyddiadau newydd, cofrestrwch ar gyfer ein system rhybuddion e-bost ar y wefan, er mwyn sicrhau na fyddwch yn colli allan. Bellach, mae modd **archebu diodydd ar-lein ar gyfer cyn y sioe, yr egwyl ac ar ôl y sioe** - bydd hyn yn arbed amser i chi ar y noson, a gallwch dalu o flaen llaw wrth brynu eich tocyndau.

Mae'r tîm yma yn Hafren yn gwneud ein gorau i ddarparu'r gwasanaeth gorau posibl i chi. Os hoffech **wneud awgrym**, mae croeso i chi wneud hynny mewn person i aelod o'r Swyddfa Docynnau, neu beth am ddefnyddio tudalennau Facebook Hafren. Rydym yn gwerthfawrogi eich adborth yn fawr, ac mae'n bwysig i'n harianwyr ddeall i ba raddau yr ydych yn defnyddio ein gwasanaethau.

Fel arfer, **diolch am eich cefnogaeth barhaus**. Heb eich cefnogaeth chi, byddai ein drysau wedi cau amser maith yn ôl. Rydym yn edrych ymlaen at eich croesawu chi, eich teulu a'ch ffrindiau yn y dyfodol agos iawn.



**SARA CLUTTON**  
RHEOLWRAIG THEATR THEATRE MANAGER

## STRIVING TO DELIVER THE BEST SERVICE

Another packed programme awaits you over the next few months, with the number of shows, events and education work increasing year on year. We've never been so busy! Check out our **Creative Holiday Clubs** for the summer, giving your children the opportunity to learn new skills, meet new friends and have a really fun time. This Summer we will be joining forces with Ballet Cymru and Gwyn Emberton Dance to bring you a fantastic week of dance and movement classes. We're also continuing with the Rising Stars Theatre School which will offer acting and singing workshops leading up to a final showcase of work.

Please remember to check out the Hafren website [www.thehafren.co.uk](http://www.thehafren.co.uk) where we announce all the latest shows and events for you to book. We're already selling out performances in the Autumn! In order to remind you when new events are open to bookings, make sure that you sign up to our email alert system on the website so that you don't miss out. We are now also taking **Pre/Interval and Post show drinks bookings on line** - this is to save you time on the night and you can pre-pay when you purchase your tickets.

The team here at Hafren are always striving to deliver the best service to you, if you want to **make a suggestion** please feel free to do so in person to a member of Box Office or Front of House Staff, or you could use the Hafren Facebook pages. We really appreciate your feedback and it's important to our funders to understand the extent to which you use our services.

As always, **our thanks for your continued support**, without you we would have shut our doors long ago. We look forward to welcoming you, your family and friends in the very near future.



Supported by  
**The National Lottery**  
through the Arts Council of Wales



# HAFREN

## SARA CLUTTON

RHEOLWRAIG THEATR THEATRE MANAGER

FF | T: 01686 614 565

E: ADMIN@THEHAFREN.CO.UK

## PETER WHITEHEAD

RHEOLWR TECHNEGOL

TECHNICAL MANAGER

FF | T: 01686 614 558

E: TECH@THEHAFREN.CO.UK

## CRAIG BRADBURY / IAIN HUMPHREYS

TECHNEGWYR TECHNICIANS

## DEL THOMAS

RHEOLWR MARCHNATA

MARKETING MANAGER

FF | T: 01686 614 556

E: MARKETING@THEHAFREN.CO.UK

## SHARON HIBBOTT-PRESTON

CYNORTHWY-YDD MARCHNATA

MARKETING ASSISTANT

FF | T: 01686 614 559

E: PUBLICITY@THEHAFREN.CO.UK

## ANNE GRIEVE

RHEOLWRAIG SWYDDFA DOCYNNAU

BOX OFFICE MANAGER

FF | T: 01686 614 555

E: BOXOFFICE@THEHAFREN.CO.UK

## LORNA DAVIES

CYNORTHWY-YDD SWYDDFA DOCYNNAU

BOX OFFICE ASSISTANT

E: BOXOFFICE@THEHAFREN.CO.UK

## RHAIN SELBY

CYNORTHWY-YDD SWYDDFA DOCYNNAU

BOX OFFICE ASSISTANT

E: BOXOFFICE@THEHAFREN.CO.UK

## MARK MICHAELS

RHEOLWR MEWNOL

HOUSE MANAGER

FF | T: 01686 614 554

E: FOH@THEHAFREN.CO.UK

## MELANIE PETTIT

CYNHADLEDD A RHEOLWRAIG ADDYSG

CONFERENCE AND EDUCATION MANAGER

FF | T: 01686 614 232

E: EDUCATION@THEHAFREN.CO.UK

A 12 STAFF Y BAR A 30 STIWARD GWIRFODDOL (DIOLCH YN FAWR I CHI GYD) PLUS 12 BAR STAFF AND 30 VOLUNTARY STEWARDS, TO WHOM WE OFFER A VERY SPECIAL THANK YOU.



## HAFREN RISING STARS

T H E A T R E S C H O O L

Rising Stars is a Performing Arts experience for ages 4-18. The workshops consist of acting, singing and dancing lessons by Claire Evans and Tamsin Colucci.

Accompanied by their pianist, they also run a singing class on a Monday for those who just want to perform as part of the chorus.

The workshops will take place every Tuesday evening from:

4.00pm - 4.45pm	4-7 yr olds	£4
4.45pm - 6.00pm	7-11 yr olds	£5
6.15pm - 7.30pm	11-18 yr olds	£5

**New Monday singing group:**  
4.00pm - 5.15pm - £4 for 4-18 yr olds

Please contact Claire 07581 062801 or visit <https://www.facebook.com/claireevans111>

Profiad perfformio ar gyfer oeddrannau 4-18 yw 'Rising Stars'. Bydd y gweithdai yn cynnwys drama yn bennaf wedi ei arwain gan Claire Evans yn ogystal a rhai gwersi canu a dawns gan bobl hunan-gyflogedig proffesiynol sydd wedi cael archwiliad DBS.

# Why not help your school to...

# £1000

ADDYSG EDUCATION



## Igniting the spark...

We believe that our children and young people should have the chance to be inspired and excited by the best that the arts in Wales has to offer. So as part of a major new Welsh Government/Arts Council of Wales project, ACW have established a fund to provide children and young people with opportunities to engage with arts and cultural activities as a routine part of their wider learning experience.

Schools are able to apply for small one-off grants of up to **£1,000**. This can be used to fund visits to high-quality arts events in theatres, arts centres and other venues **within Wales**.

For more information please visit [www.arts.wales/ExperiencingTheArts](http://www.arts.wales/ExperiencingTheArts)

## Beth am gynnau tân?

Credwn y dylai fod gan ein plant a'n pobl ifainc y cyfle i gael eu hysbrydoli a'u cyffroi gan y celfyddydau gorau yng Nghymru. Yn rhan felly o brosiect mawr newydd gan Lywodraeth Cymru/Cyngor Celfyddydau Cymru, sefydlwyd CCC gronfa i roi'r cyfleoedd hynny i'n plant a'n pobl ifainc i ymgysylltu â gweithgareddau celfyddydol a diwylliannol yn rhan arferol o'u profiad dysgu ehangach.

Gall ysgolion ymgeisio am grantiau untro bychain hyd at **£1,000**. Gellir eu defnyddio i dalu am ymweliadau i ddiwyddiadau celfyddydol o safon mewn theatrau, canolfannau celfyddydol a lleoliadau eraill o **fewn Cymru**.

Am fwy o wybodaeth ewch [www.arts.wales/ExperiencingTheArts](http://www.arts.wales/ExperiencingTheArts)

**MELANIE PETTIT** CONFERENCE AND EDUCATION MANAGER T: 01686 614 232 | E: EDUCATION@THEHAFREN.CO.UK

**HAFREN**



Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales



Niddell gan  
Lywodraeth Cymru  
Sponsored by  
Welsh Government



Supported by  
**The National Lottery**<sup>®</sup>  
through the Arts Council of Wales

Cefnogydd gan  
**Y Loteri Genedlaethol**  
trwy Gyngor Celfyddydau Cymru

@Hafren\_Inspire

LIVE SESSIONS AT

**HAFREN**BAR

# ACOUSTICA

LIVE  
SESSIONS

INTRODUCING

THE  
INNOCENT

TUESDAY 2ND  
MAY, 7.30PM

HEIDI  
BROWN

TUESDAY 30TH  
MAY, 7.30PM

BRIAN  
COPSEY

TUESDAY 27TH  
JUNE, 7.30PM

THREE  
LEGG'D  
MARE

TUESDAY 25TH  
JULY, 7.30PM



Acoustica Live Sessions held in the gallery bar area of Hafren on the last Tuesday of every month  
Sesiynau Byw Acoustica ym mar Galeri yr Hafren pob dydd Mawrth olaf y mis

# MOVIE MATINEES AT HAFREN

Tickets £5 (including tea & cake - pre-booking essential) | £3 Film only

DYDD MERCHER 31EG MAI - 1.30YP  
WEDNESDAY 31ST MAY - 1.30PM

## EDDIE *the* EAGLE

TARON EGERTON AND HUGH JACKMAN 

BASED ON THE  
INSPIRING  
TRUE STORY



DYDD MERCHER 26AIN  
GORFFENNAF - 1.30YP  
WEDNESDAY 26TH JULY - 1.30PM 

## L I O N

The true story of a life lost and found

DEV ROONEY DAVID AND NICOLE  
PATEL MARA WENHAM KIDMAN

DYDD MERCHER 28AIN MEHEFIN - 1.30YP  
WEDNESDAY 28TH JUNE - 1.30PM

## ROOM

BRIE LARSON JACOB TREMBLAY JOAN ALLEN SEAN BRIDGERS and WILLIAM H. MACY

BASED ON THE  
BEST-SELLING NOVEL 

“ONE OF THE BEST  
MOVIES OF THE DECADE”

CHICAGO SUN-TIMES



DYDD MERCHER 30AIN AWST - 1.30YP  
WEDNESDAY 30TH AUGUST - 1.30PM

## I, DANIEL BLAKE

DIRECTED BY **KEN LOACH**  
AND WRITTEN BY **PAUL LAVERTY**



A POWERFUL STORY OF ONE  
MAN'S FIGHT AGAINST THE  
RELENTLESS BUREAUCRACY  
OF THE WELFARE SYSTEM



“ONE OF THE MOST PO  
IN RECENT MEMORY”  
“AN IMMEDIATE CLASSIC”  
“MOVING RELEVANCE”  
“PACKS  
CH, SHOCKING IN ITS HONESTY”  
“AL DRAMA THAT TOUCHES THE S  
BACK ON SONG WITH A PROTE  
HUMANITY”  
“AN EMOTIONA  
RTBREAKING IN ITS SINCERITY”  
“A SUCCINCT  
RAGING AGAINST THE DYING OF  
“A BALLAD FOR T  
“STANDOUT PERFO

STOP PRESS

# LULU

# ALL ABOUT THE MUSIC

**The Times said of her:**

**“Her voice has lost none of its sassy, soulful crackle and the original songs are smart, intelligent and seductive.”**

Following on from her smash hit 2016 tour, Lulu returns with her biggest tour yet!

There is one overriding influence in the life of this acclaimed singer, songwriter, actress, businesswoman, Grammy and Novello Award nominee, and that is, it has always been **All About The Music**. Lulu delivers a show packed full of her hits, new songs and songs that have influenced and guided her throughout her incredible career.

It was the sixties when Lulu first burst onto the scene at the tender age of 15, with the mega, definitive and enduring *Shout* and made her name synonymous with rock and blues. Since then she has topped the charts in every decade, working over the years with some of the greatest talents of our time – from *Jimi Hendrix*, *Johnny Cash* and *The Beatles* to *Elton John*, *David Bowie* and *Paul McCartney*.

Lulu continues to set new standards and challenges for herself. When she turned her hand to writing, her song *I Don't Wanna Fight* became a world-wide number one for *Tina Turner* and was nominated for both Grammy and Ivor Novello Awards. And who can forget the high-energy duet with *Take That*, lifting *Relight My Fire* to new heights and taking it to number 1 in the UK?



**VIP  
TICKET  
£65**  
including row A  
ticket & show  
programme

Tickets £40 | VIP Ticket (Row A ticket, show programme and laminated photo) £65

A new version adapted by Mark Williams, and is a Blackwood Miners' Institute & RCT Theatres co-production.

# JASON AND THE ARGONAUTS

Jason is an ordinary human in a world bursting with gods, monsters and superheroes. Assembling a team of mighty Argonauts, he takes the fabulous ship Argo on the ultimate adventure – the quest for the Golden Fleece.

But it won't be easy. Along the way, he'll meet crazy Kings, horrific Harpies, sinister Sirens... and the skeleton army of the Earthborn Dead. Does Jason have what it takes to be a hero, and bring the Golden Fleece back home?

Sioe newydd sbon sy'n llawn bywyd, gobaith a hiwmor i'r teulu cyfan yw hon gan sôn am y byd arallfydol.

Children £10 | Adults £8 | Family of 4 (min. 2 children) £32 | #HafrenArgonauts | Ages 7+



DYDD SADWRN 22AIN EBRILL - 2.30YP

SATURDAY 22ND APRIL - 2.30PM

## The People's Theatre Company Presents Don't Dribble on the DRAGON

By Steven Lee | Directed by Nick Lane

Tom is a toddler with a cool older brother, a secret dragon... and a dribbling problem that just won't stop! When Tom's endless drooling threatens to tear the brothers' friendship apart can their dragon's amazing magic help them put it back together again or will it only end up making things worse? With magic designed by the legendary Paul Daniels, this spectacular musical adventure about growing up and the importance of family is the perfect feel good show. As an extra treat, Steven will be available to sign copies of Don't Dribble On The Dragon.

Yn seiliedig ar lyfr newydd gan Steven Lee a'r hud wedi ei ddylunio gan Paul Daniels.

Magic designed by  
PAUL DANIELS



Children £10 | Adults £8 | Family of 4 (min. 2 children) £32 | #HafrenDragon 60 mins | Ages 3+

DYDD MERCHER 26AIN EBRILL - 1.30YP

WEDNESDAY 26TH APRIL - 1.30PM

EBRILL APRIL

BILL NIGHY TOBY JONES CATHERINE ZETA-JONES

# DAD'S ARMY

The cinema remake of the classic sitcom 'Dad's Army'. The story sees Catherine Zeta-Jones play an elegant journalist, who is sent to report on the Walmington-on-Sea Home Guard platoon. This is all before MI5 discovers that there is a German spy hiding in the fictional British town.

Ail-gynhyrchiad sinema o'r sitcom poblogaidd 'Dad's Army', gyda Catherine Zeta Jones yn serenu.

MOVIE MATINEE 



1h 40min  
Comedy / War



Tickets £8 (inc. buffet served from 12pm in Themes Restaurant - pre-booking essential) | £3 Film only

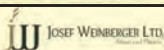


NEWTOWN MUSICAL  
THEATRE COMPANY  
presents  
**Peter Pan** A Musical  
Adventure

Based on J.M. Barrie's original play  
With permission from  
Great Ormond Street Hospital for Children  
Every night Peter listens at the nursery window. One  
night Peter opens that window  
and the adventure begins.

This amateur production is given by  
special arrangement with Josef Weinberger Ltd

Tickets £12.50 | #HafrenNMTc



ACOUSTICA LIVE SESSIONS



DYDD MAWRTH 2IL MAI - 7.30YH  
TUESDAY 2ND MAY - 7.30PM

THE  
INNOCENT

The Innocent are a three-piece alternative indie folk act hailing from Shropshire, UK. They started life in 2010, playing original music and garnering praise for their exquisite harmonies and evocative and mesmerising live sets. Since then, they have toured their music across Europe and America as well as supporting some of their personal heroes such as Gregory Alan Isakov and Polly Paulusma.

They are currently recording a new orchestral studio album, due for release in 2017, on which they are collaborating with one of Wales' most celebrated orchestras, NEW Sinfonia.

Tickets £2.50 | Couples £4 | Groups of 4 £6 | Groups of 10 £10 | #HafrenTheInnocent

# RUN

**FIGHT OR FLIGHT? THERE IS ALWAYS A CHOICE**

2FACED  
DANCE

A triple bill choreographed by  
Tamsin Fitzgerald, Lenka Vagnerova  
and Rebecca Evans

Original music by  
Angus MacRae and Tomas Vychytil



**“Provocative and  
politically resonant”**  
The Guardian

A gritty and explosive triple bill from the award winning and physically adventurous 2Faced Dance Company. Featuring three exhilarating commissions by world class choreographers Tamsin Fitzgerald, Lenka Vagnerova and newcomer Rebecca Evans, RUN explores the darker side of humanity, through an explosion of movement, theatre and design.

Founded in 1999, 2Faced Dance is one of the nation's leading, award-winning, male urban contemporary dance companies. This latest, politically charged work, performed by five incredible dancers, has been leaving audiences astounded across the UK.

**Dewch i fwynhau noson o ddawns cyfoes gan 2faced Dance Company.**

*RUN is supported by Arts Council England, PRS for Music Foundation, DanceEast, Theatr Brycheiniog, The Courtyard, Hereford.*

Tickets £9 | Concessions £7 | #HafrenRun



Gŵyl Cerdd Maldwyn  
Montgomery County Music Festival

# MONTGOMERY COUNTY FESTIVAL CHOIR

**In Praise of Music - Patrick Larley**  
**Antonio Vivaldi - Gloria (RV588)**  
**Arrival of the Queen of Sheba**

**Festival Choir conducted by Patrick Larley**  
**Festival Orchestra led by Anne Tupling**

*Soloists*

*Soprano Sarah Ann Cromwell | Mezzo Cathy Bell*

**Bro Hafren Children's Choir conducted by Ann Evans**



Tickets £12 | Students £6 | Family of 4 (min. 2 children) £30 | #HafrenMMF

Students from  
**FOOTLOOSE DANCE GROUP**  
present



# FOOTLOOSE

**2017 DANCE SHOW SPECTACULAR  
NOT TO BE MISSED!**

Students from Footloose Dance Group have an opportunity to perform live on stage and showcase their amazing award winning dances for all to see. Choreographed dance routines by Penny Thomas and Charlotte Foulkes, they promise this will be a night to remember!

2017 show performances include, solo, rock n' roll, pairs, trio and team routines plus much, much more! Raffle tickets, professional photos and much more will be available to purchase on the night.

Tickets £6 | #HafrenFootloose

'You guys are dynamite!'  
Frankie Valli



'These guys are absolutely brilliant'  
The Paul O Grady Show



# LET'S HANG ON

## THE MUSIC OF FRANKIE VALLI & THE FOUR SEASONS

This award-winning production, endorsed by Frankie Valli himself, celebrates the music of one of popular music's most successful bands of all time.

Take a step back in time with an anthology of classic hits including **Grease**, December 1963 (**Oh What a Night!**), **Sherry**, **Can't Take My Eyes Off You**, **Beggin'**, **Walk Like A Man**, **Big Girls Don't Cry**, and many more, climaxing with a spectacular finale of, of course, **Let's Hang On!** Complete with a brand new stage design for 2017, prepare for an electric atmosphere and don't be surprised to find yourself on your feet and dancing before the night is over!

**Sioe fywiog sy'n llawn o gerddoriaeth poblogaidd gan Frankie Valli and The Four Seasons.**

Tickets £23.50 | Concessions £22.50 | #HafrenLetsHangOn

London Classic Theatre presents

# Hysteria

by Terry Johnson

Director  
**Michael Cabot**

Designer  
**James Perkins**

Lighting  
**Andy Grange**

Sigmund Freud has fled Nazi-occupied Austria and settled in leafy Swiss Cottage. The ageing Freud intends to spend his last days in peaceful contemplation but, when Salvador Dali pays a visit and discovers a naked woman in the closet, eye-popping mayhem ensues.

Terry Johnson's hilarious farce explores the fallout when two of the twentieth century's most brilliant and original minds collide.



Tickets £11 | #HafrenHysteria

© Owain Emanuel.

# GRIMETHORPE COLLIERY BAND

**“A thoroughly entertaining show and a must for all music enthusiasts”**

*The Guardian*

Grimethorpe Colliery Band celebrates its centenary year in 2017, with the history of the organisation stretching as far back as the First World War. The Band have been National and Open Champions on numerous occasions, making Grimethorpe Colliery the world's leading Brass Band. The band's successes include sixteen Brass In Concert Championship titles, eleven times Yorkshire Regional Champions, two English National Championship victories, four times British Open Champions and four times National Champion Brass Band of Great Britain.

Grimethorpe's diverse noted concert performances include those at the FIFA World Cup, BAFTA Awards, BBC Proms, Eurovision and London 2012 Olympic Games Opening Ceremony, together with a wealth of national and international television, radio appearances and professional recordings. The band has been the recipient of two gold discs, as well as a BAFTA nomination for its contributions to the global hit movie **“Brassed Off”** for which Grimethorpe Village and the Band were the focal point.

The Royal Albert Hall, Symphony Hall, Barbican, Westminster Abbey, European Parliament, Sydney Opera House and more, have all played host to Grimethorpe. With tours to Australia, Hong Kong, Japan, New Zealand, and concerts and festival appearances throughout Europe, the band's performance reputation remains unsurpassed.

In addition to continuing to delight audiences across the globe, Grimethorpe also continues to invest in and support its local community in Grimethorpe, Barnsley and South Yorkshire, particularly through its youth music initiatives and community performances, both locally and on a national scale.

**Dewch i fwynhau noson yng nghwmni Band Grimethorpe.**



**“Grimethorpe Colliery Band -  
the finest jewel in the world of brass bands, and a unique cultural asset”**

*Sir Peter Maxwell Davies*

Tickets £12 | Concessions £10 | Children £6 | Family of 4 (min. 2 children) £32

DYDD IAU 18FED & DYDD GWENER 19EG MAI - 7.30YH  
THURSDAY 18TH & FRIDAY 19TH MAY - 7.30PM

MAI MAY

NPTC Performing Arts presents



# The Witches

by Roald Dahl, adapted for the stage by David Wood

This is a faithful adaptation of Roald Dahl's classic story in which Boy and his Grandmother find themselves in the same English seaside hotel as the Grand High Witch and her followers, who are holding a conference.

Witches absolutely detest children. They find them revolting and are planning to wipe them out like weasels! They want to squish them and squelch them and make them disappear. But Boy has a plan to get rid of the Witches once and for all... if only he can avoid being turned into a mouse!

This amateur production of "The Witches" is presented by special arrangement with SAMUEL FRENCH, LTD.

Tickets £10 | Concessions £7 | #HafrenNPTC

DYDD SADWRN 20FED MAI - 7.00YH  
SATURDAY 20TH MAY - 7.00PM

EVENING SCREENING

WINNER OF EIGHT CRITICS' CHOICE AWARDS INCLUDING BEST PICTURE

RYAN GOSLING EMMA STONE

# LA LA LAND

Written and directed by Academy Award nominee Damien Chazelle, LA LA LAND tells the story of Mia (Emma Stone), an aspiring actress, and Sebastian (Ryan Gosling), a dedicated jazz musician, who are struggling to make ends meet in a city known for crushing hopes and breaking hearts. Set in modern day Los Angeles, this original musical about everyday life explores the joy and pain of pursuing your dreams.



RYAN AND EMMA SHINE  
IN A MUSICAL MASTERPIECE

PETER BRADSHAW - THE GUARDIAN



Tickets £7 | #HafrenLaLaLand

2h 8min | Comedy

# JAMBORI



menteriaith  
MALDWYN

## Menter Maldwyn a'r Urdd gyda Martyn Geraint

post@mentermaldwyn.org | 01686 610 010

**Agored i holl blant Blynyddoedd Pump a  
Chwech ysgolion Maldwyn**

Open to all Year Five and Six children  
in Montgomeryshire



Tocynnau £2 (Athrawon am ddim) | #HafrenJambori

DYDD GWENER 26AIN MAI - 8.00YH  
FRIDAY 26TH MAY - 8.00PM

**SOLD OUT - RETURNS ONLY**

# JOEL LIVE DOMMETT

Fresh from his hugely memorable performance on 2016's **I'm A Celebrity Get Me Out Of Here**, one of the UK's most energetic and exciting comedians returns to the road with his solo show, Joel Dommett: LIVE.

After receiving great critical acclaim for his Edinburgh Fringe shows, he has gone on to appear in numerous television shows including; **Impractical Jokers (BBC3)**, **Reality Bites (ITV2)**, **Russell Howard's Good News (BBC)**, **Drunk History (Comedy Central)**, and has performed in acting roles for **Popatron (BBC2)** and **Skins (E4)**.



**SOLD OUT - RETURNS ONLY** | #HafrenJoelDommett

DYDD SADWRN 27AIN MAI - 2.00YP & 7.00YH  
SATURDAY 27TH MAY - 2.00PM & 7.00PM

MAI MAY

Film screening at the Hafren in partnership with /  
through the Powys War Memorials Project

# THE BATTLE OF THE SOMME

This year, Imperial War Museums (IWM) and members of the First World War Centenary Partnership are working together to show The Battle of the Somme film to audiences across the world. Shot and screened in 1916, it was the first feature length documentary about war and changed the way both cinema and film were perceived by the public. In the year of its release, around 20 million people (almost half the population of Britain at the time) watched it, many hoping to see the image of a loved-one or friend captured on film.

Eleni, mae'r Imperial War Museums ac aelodau Partneriaeth Canmlwyddiant y Rhyfel Byd Cyntaf yn cydweithio i ddangos ffilm 'The Battle of the Somme' i gynulleidfaoedd ar draws y byd.



Approx. running time:  
90 mins including  
introduction film by  
Dr Toby Haggith.



Tickets FREE - Please contact Box Office on 01686 614555 to book tickets | Cert. PG

ACOUSTICA LIVE SESSIONS

DYDD MAWRTH 30AIN MAI - 7.30YH  
TUESDAY 30TH MAY - 7.30PM

# Heidi Browne

Supported by Dai Robs

Back in 2013 Heidi Browne hit the headlines as the winner of National Talent competition 'Open Mic UK'. Her distinctive voice set her apart from some nine thousand competitors and now touring her newest album 'Holiday For your Heart', Heidi brings a fresh set of energetic, vintage-inspired, alternative-pop tunes. Writing both on piano and guitar, Heidi also plays violin and flute.

Dewch i fwynhau noson yng nghwmni Heidi Browne, cantores / cyfansoddwraig boblogaidd. Perfformir cerddoriaeth o pop i jäs gwerin gydag ychydig o reggae a caneuon o lwyfan y theatr.



Tickets £2.50 | Couples £4 | Groups of 4 £6 | Groups of 10 £10 | #HafrenHeidiBrowne



# EDDIE *the* EAGLE

TARON EGERTON AND HUGH JACKMAN

BASED ON THE INSPIRING TRUE STORY

Taron Egerton stars as the title character, who, with the support of his trainer Bronson Peary (Hugh Jackman) trains for and competes in the 1988 Calgary Winter Olympics. The first British skier to qualify for the Winter Olympics, the entirely self-funded far-sighted plasterer became an emblem for the British ability to heroically fail. The story follows Eddie on his Olympic journey which famously saw him finish last in both of the events he competed in.

Ffilm sy'n dilyn hanes Eddie ar ei daith Olympaidd enwog.

1h 46min

Biography / Comedy / Drama



MOVIE MATINEE



Tickets £5 (inc. tea and cake served from 12pm - **pre-booking essential**) | **£3 Film only**

DYDD MERCHER 31AIN MAI - 7.30YH

WEDNESDAY 31ST MAY - 7.30PM

Speakers from the Edge presents

## EDDIE 'THE EAGLE' EDWARDS

### TRY HARD

In Try Hard, Eddie talks through his incredible life-journey; from self-taught ski-jumping and being shunned by the sporting establishment, to the extensive surgery to rebuild his face and body following years of spectacular crashes on the snow as he set out to break world-records in stunt jumping (ten cars and six buses) and speed-skiing (106.8mph); from bankruptcy through trustees' mismanagement, to gaining a Law degree, and even how he became a most unlikely pop-star in Finland, above all, what will shine through is the steely resilience of a fearless man determined to overcome huge sporting and life hurdles.

Hanes bywyd Eddie the Eagle Edwards a geir fan hyn wrth iddo ddod yn enwog a gwireddu ei freuddwydion.

Tickets £16 | Concessions £15 | #HafrenEddiethEagle



YOU'VE SEEN  
THE MOVIE  
NOW MEET THE  
MAN HIMSELF!

DIRECT FROM LONDON  
**WHITNEY**  
QUEEN OF THE NIGHT



'DESERVED THE STANDING OVATION'

A stunning celebration of the music and life of one of the greatest singers of our time. This award winning production features a stellar line-up with rising West End star Rebecca Freckleton delivering a powerhouse and breathtaking performance as Whitney. Taking us on a magical rollercoaster ride through three decades of classic hits that include, **I Wanna Dance With Somebody, One Moment In Time, I'm Every Woman, Greatest Love of All, My Love is Your Love, Run to You, I Will Always Love You, That's What Friends Are For**, and many more, the show beautifully remembers the most highly awarded female artiste in the world ever!

**A STUNNING CELEBRATION OF  
THE MUSIC - THE LIFE - THE STAR**

Tickets £23 | Concessions £22 | #HafrenWhitney

Don't miss the chance to enjoy one or two nights of theatre  
from the best amateur performers in the country!

# WALES FINAL FESTIVAL OF ONE-ACT PLAYS 2017

Montgomeryshire Community Drama Association is proud to be hosting this year's All-Wales Final of the One-Act Play Festival at Hafren. The final will cover two nights.

The six plays are chosen from regional rounds in **Conwy, Glamorgan, Gwent, Montgomeryshire, Pembrokeshire and South Breconshire.**



cymdeithas ddrama cymru  
drama association of wales



Tickets £10 | Both nights £15 | #HafrenWalesOneAct

Photo © Trev Clarke

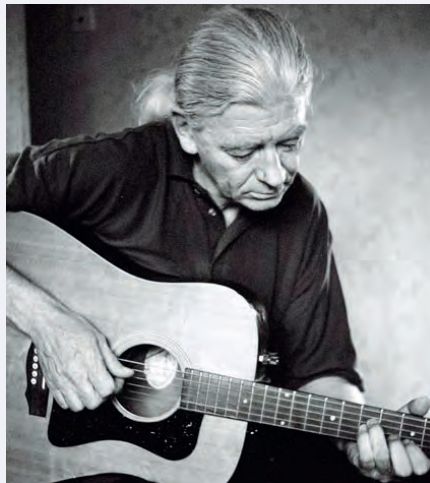
ACOUSTICA LIVE SESSIONS

# Brian Copsey

As a likkle yout, I started out by forming a band with my four most immediate friends in South London. We sort of peaked one night supporting an unknown Mott The Hoople in Wimbledon.

Then in the early seventies the whole pub rock scene started happening, by which time I was seriously into songwriting. I would do these short support slots down at the Hope and Anchor in Islington, honing my craft, and drawing some attention at a time when there were a lot of good new acts coming through.

Pretty soon after that a guy called Dave Courts who makes most of Keith Richards jewellery, introduced me to Marianne Faithfull, and I played guitar with her for a while. I must have developed a taste for working with women, because when the punk thing took off, I let Hazel O Connor cut off all my hair, and I backed her for a year or so. This was all great fun, but eventually I felt it was time to do something with my own songs, so I managed to blag a month in a residential studio



in France with what was basically Sniff and the Tears backing me, and a great engineer called Steve Lipson. The resulting album's worth of material brought me a recording contract with Chrysalis and we spent a year or so at cross purposes, releasing a couple of singles that were well received in Europe, and got good reviews in the British music press, but on top of an unofficial BBC ban on any future recordings, I refused to go touring in America, and from that point on it's not so much that I was dropped, as we just stopped talking to each other.

With the turn of the century I moved to Mid Wales. More recording followed with Noel, resulting in an album of pared songs that reflect the fact that I will never stop writing and I would like to think that I am still improving.

Tickets £2.50 | Couples £4 | Groups of 4 £6 | Groups of 10 £10 | #HafrenBrianCopsey

# ROOM

BRIE LARSON JACOB TREMBLAY JOAN ALLEN SEAN BRIDGERS and WILLIAM H. MACY

**BASED ON THE  
BEST-SELLING NOVEL**

Based on the best-selling novel by Emma Donoghue and featuring an Academy Award BAFTA and Golden Globe winning performance from Brie Larson, *Room* is one of the most acclaimed films of the year.

Ma has created a whole universe in 'Room' for five-year-old Jack, where they have both lived for Jack's whole life. But when Ma decides they have to escape, she risks everything to give Jack the chance to make a thrilling discovery: the world.

**"ONE OF THE BEST  
MOVIES OF THE DECADE"**

CHICAGO SUN-TIMES

Tickets £5 (inc. tea and cake served from 12pm - **pre-booking essential**) | **£3 Film only 1h 58min** | Drama

## HAFREN CONFERENCING

The Premier Conference and Meeting Venue in Mid Wales

The theatre auditorium and our fully functional conference rooms are available for conferences, business meetings and special functions. The main auditorium can accommodate up to five hundred with full staging and lighting facilities with a suite of smaller rooms with fully functional conference facilities available for ancillary use or smaller functions. A full on-site professional technical service ensures the optimum sound, lighting and presentation of your event. With catering to suit all requirements, the theatre offers a business-like and professional environment, flexible in accommodating a large range in attendance numbers from ten upwards.

Located in the centre of Wales, just off the A470 North-South road, with a large free car park immediately adjacent and well signposted through Newtown, Powys.

**HAFREN**MELANIE PETTIT CONFERENCE AND EDUCATION MANAGER  
T: 01686 614 232 | E: MELANIE.PETTIT@NPTCGROUP.AC.UK

JOIN STRICTLY COME DANCING STAR

# Giovanni Pernice

## *Il Ballo è Vita* DANCE IS LIFE

Join Strictly Come Dancing star Giovanni Pernice and his professional dance team in 'Dance is Life'. In Italian, it translates to 'il ballo è vita', and this show takes you on a journey of life through dance. This elegant and beautiful tale features four fantastic dancers and two amazing singers that are sure to have you on your feet and leave you with a tear in the eye. Giovanni joined the hit BBC show in 2015 and made the final in his first year with Georgia May Foote, before teaming up with Laura Whitmore in 2016. Not just another dance and talk show, but a classy narrative which exudes love and passion.

VIP TICKET  
**£45**  
including meet,  
greet &  
signed print

Ymunwch â seren enwog 'Strickly Come Dancing' Giovanni Pernice a'i dîm o ddawnsywyr proffesiynol.

Tickets £28 | Concessions £25 | #HafrenGiovanniPernice

aradgoch

## OES RHAID I MI DDEFFRO? DO I HAVE TO WAKE UP?

Cerddoriaeth, dawns, hedfan, breuddwydion, byd hudol lle mae hosanau yn troi'n frecwest... a lot fawr o hwyl! Mae Oes Rhaid i Mi Ddeffro yn gynhyrchiad rhyngweithiol i blant ifanc (2 i 8) a'u teuluoedd sy'n wledd i ddychymyg y wylwyr! Mae'r gynulleidfa yn cael cyfle i adeiladu a chreu eu straeon eu hunain mewn perfformiad sy'n cyffwrdd â themâu megis rhannu, creu a ffrindiau.

Music, dance, flying, dreams, a magical world where socks turn into breakfast... and a lot of fun! Do I Have to Wake Up? is an interactive production for young children (2 to 8) and their families which is a feast for the imagination!

"The children were transfixed from the start. The music and acting was fantastic, drawing children and adults into the dream world." - Ysgol Holy Name School

Tickets £5 | Teachers (1 : 10) FREE | #HafrenAradgoch



**ADIICTDANCE PRESENTS**

DYDD SADWRN 22AIN GORFFENNAF - 7.00YH  
SATURDAY 22ND JULY - 7.00PM

# THE WICKED WIZARD OF OZ!

If you think you know the witch, think again...

Follow the yellow brick road for a final time with ADIICTDANCE's take on The Wizard of Oz and Wicked!

Dorothy lives on a farm in Kansas where a large tornado picks her house and her dog up and takes them into land of Oz. Dorothy leaps and pirouettes over the threats that may occur in her journey, but she is still determined to find the Wizard to help her find her way back to Kansas. When Dorothy famously triumphed over the Wicked Witch, we only ever heard one side of the story.



Tickets £10 | Concessions £8 | #HafrenAdiictDance *Note: Strobe lighting used during the performance.*

**MWO** MIDWALESOPERA  
OPERA CANOLBARTH CYMRU



# OPERA GALA CONCERT

**Friends of Mid Wales Opera  
present**

**An Opera Gala Concert**

**Sunday 23rd July, 6.00pm  
The Music Room, Gregynog Hall,  
Near Newtown**

Tickets £16 | #HafrenOperaGala

*Picture courtesy of Brian Jones | [www.brianjonesartist.co.uk](http://www.brianjonesartist.co.uk)*

Join the Friends of MWO for their annual fundraising summer's evening of opera in the magnificent Music Room at Gregynog Hall. This specially devised concert will be led by the superb pianist Charlotte Forrest whose previous concerts for MWO have proved hugely enjoyable and will feature young artists from Mid Wales Opera's shows.

**Ymunwch a ffrindiau Opera  
Canolbarth Cymru i fwynhau noson o  
opera yng Ngregynog.**

**For further details please see  
[www.midwalesopera.co.uk](http://www.midwalesopera.co.uk)**

## ACOUSTICA LIVE SESSIONS



Three Legg'd Mare are an Aberystwyth band who specialise in traditional songs with a difference. Let this group of multi-instrumentalists take you to Wales, England and far beyond, with close harmonies and songs of madness, love, death and adventure.

**Y GASEG DEIRCOES**

Band aml-offerynnol o Aberystwyth yw'r Gaseg Deircoes, yn arbenigo mewn caneuon traddodiadol gyda naws gwahanol. Gadewch iddynt eich cludo ar daith trwy Gymru, Lloegr ac yn bell tu hwnt gyda harmonïau agos a chaneuon am wallgofrwydd, serch, angau ac antur.

Tickets £2.50 | Couples £4 | Groups of 4 £6 | Groups of 10 £10 | #HafrenThreeLeggdMare

**DYDD MERCHER 26AIN GORFFENNAF - 1.30YP**

WEDNESDAY 26TH JULY - 1.30PM

**L I O N**

The true story of a life lost and found

DEV ROONEY DAVID AND NICOLE  
**PATEL MARA WENHAM KIDMAN**

Five-year-old Saroo gets lost on the streets of Calcutta, thousands of kilometers from home. Somehow he survives living on the streets, escaping all sorts of terrors and close calls in the process, before being adopted by an Australian couple. Twenty five years later, Saroo embarks on one of the greatest needle-in-a-haystack quests of modern times, to find his lost family.



MOVIE MATINEE



1h 58min  
 Biography / Drama

Tickets £5 (inc. tea and cake served from 12pm - **pre-booking essential**) | **£3 Film only**



balletcymru

# HAFREN summer dance intensive

## Monday 7th - Friday 11th August 2017

Gwyn Emberton Dance and Ballet Cymru present  
a week-long workshop this summer at Hafren.  
The week will end in a short show for family and friends.

7 - 10yrs Morning  
(9.30am - 12.30pm)  
**£30 per week**

11 - 13yrs Morning  
(9.30am - 12.30pm  
and then 1pm - 3pm)  
**£40 per week**

14yrs+ Afternoon  
(1pm - 6pm)  
**£50 per week**

Photo © Sian Trenberth.

**HAFREN**



Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales



Supported by  
**The National Lottery**  
through the Arts Council of Wales

Cefnogydd gan  
**Y Loteri Genedlaethol**  
trwy Gyngor Celfyddydau Cymru



## HAFREN RISING STARS SUMMER SCHOOL

**MONDAY 21ST -  
FRIDAY 25TH AUGUST 2017**  
9AM - 5PM | FOR 6 TO 12 YEAR OLDS

**£100 (for 5 days)** Packed lunch required.

For bookings please contact Hafren Box  
Office, Newtown on **01686 614555** or email  
**boxoffice@thehafren.co.uk**

Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales



Supported by  
**The National Lottery**

Y Loteri Genedlaethol





# Beat the queues order in advance!

We are now taking **Pre/Interval and Post show drinks bookings on line** – this is to save you time on the night and you can pre-pay when you purchase your tickets.

Please visit our website <https://thehafren.ticketsolve.com/#/products/regular> or call Hafren Box Office on 01686 614555 to place your order.



**DYDD MERCHER 30AIN AWST - 1.30YP**  
 WEDNESDAY 30TH AUGUST - 1.30PM

# I, DANIEL BLAKE

DIRECTED BY **KEN LOACH**  
 AND WRITTEN BY **PAUL LAVERTY**

Widower Daniel Blake (**Dave Johns**) is forced to stop working when he suffers a heart attack and so applies for Employment and Support Allowance from the Government. But his life is further thrown into disarray when his benefits are suddenly taken away from him. During this time, he meets the similarly-troubled single mother Katie (**Hayley Squires**) whose financial problems mean she is being forced out of her home in London along with her two kids Dylan and Daisy.

1h 40min | Drama

MOVIE MATINEE 

Tickets £5 (inc. tea and cake served from 12pm - **pre-booking essential**) | **£3 Film only**

Photographer:  
Mark Ellis



JOHN MCNALLY FRANK ALLEN SPENCER JAMES SCOTT OTTAWAY

# THE SEARCHERS

The Searchers remarkable career continues. With such classic hits as, **Sweets For My Sweet; Needles and Pins; Don't Throw Your Love Away; Sugar and Spice** and **When You Walk In The Room**, they have contributed enormously in establishing the UK as the world's leading nation in the music industry. There is no doubt that the decade that gave us The Beatles as well as The Searchers and many others was very special and will go down in history as being the most imaginative period of music creativity and expression.

With total record sales well in excess of fifty million, The Searchers still have great appeal to audiences of all ages. They tour the globe as much today as they have done throughout a fantastic career spanning five decades.

Tickets £20 | #HafrenSearchers



**BBC**

BBC National  
Orchestra of Wales  
Cerddorfa  
Genedlaethol  
Gymreig y BBC



Conductor ■ Arweinydd **Michael Seal**

Rimsky-Korsakov takes up the mantle of Russian story-telling with music of seduction and adventure in his version of the most famous story-teller of them all: Princess Scheherazade and her 1001 tales.

Dyma Rimsky-Korsakov yn camu i esgldiau adroddwyr straeon o Rwsia drwy gyfrwng cerddoriaeth llawn angerdd ac antur yn sôn am yr adroddwr straeon enwocaf ohonyn nhw'i gyd: Y Dywysoges Scheherazade a'i 1001 o chwedlau.

Tickets £15 | Concessions £13.50 | Family 1 (1 adult, 1-2 children) £15  
Family 2 (2 adults, 1-4 children) £20 | Students £5 | #HafrenBBCNOW

THE BEST "FEEL GOOD" NIGHT OUT!

# That'll Be The Day!

CLASSIC  
GOLD  
HITS

IT'S FAST  
IT'S FUN  
IT'S FAB!

**The UK's premier Rock and Roll production  
That'll Be The Day returns with another brand new show!**

Highly acclaimed for its stunning LIVE entertainment value, That'll Be The Day is an outstanding celebration for all true fans of the golden era of popular music. This latest production features a fantastic new line-up of smash hits spanning the 50s, 60s, 70s and 80s, plus more side-splitting comic sketches, all performed live on-stage!

**Prepare for an unforgettable night of nostalgia, laughs and ROCK 'N' ROLL!**

Dychwelir 'That'll Be The Day' gyda'i sioe newydd sbon o gerddoriaeth y 50au i'r 80au.

Tickets £24.50 | Concessions £23.50 | #HafrenTBTD

# RHYDIAN RICHARD & ADAM



Welsh stars Rhydian, Richard and Adam come together with their live band to bring you a truly magical evening of classical arias and contemporary songs.

Classically trained Rhydian has carved out a successful career both as a recording artist and in musical theatre, and his entrancing live performances continue to captivate audiences. Rhydian is joined on stage by brothers Richard and Adam, one of the most successful acts to emerge from Britain's Got Talent.

## AN EVENING WITH THE STARS OF CLASSICAL CROSSOVER

Tickets £25 | VIP Ticket (front row seat, meet and greet) £75 | #HafrenRRA

DYDD MERCHER 29AIN TACHWEDD - 6.30YH WEDNESDAY 29TH NOVEMBER - 6.30PM  
 DYDD IAU 30AIN TACHWEDD - 10.00YB & 1.00YP THURSDAY 30TH NOVEMBER - 10.00AM & 1.00PM } SCHOOLS  
 DYDD GWENER 1AF RHAGFYR - 10.00YB & 1.00YP FRIDAY 1ST DECEMBER - 10.00AM & 1.00PM } PERFORMANCES  
 DYDD SADWRN 2IL RHAGFYR - 11.00YB & 2.00YP SATURDAY 2ND DECEMBER - 11.00AM & 2.00PM  
 DYDD SUL 3YDD RHAGFYR - 11.00YB & 2.00YP SUNDAY 3RD DECEMBER - 11.00AM & 2.00PM



David Williams

# AWFUL AuNTIE

When Stella sets off to visit London with her parents, Lord and Lady Saxby, she has no idea her life is in danger! Waking up three months later, only her Aunt Alberta can tell Stella what has happened. But not everything Aunt Alberta tells her turns out to be true and Stella quickly discovers she's in for the fight of her life against her very own awful Auntie!

From the award-winning producers of Gangsta Granny comes the world premiere of David Williams' amazing tale of frights, fights and friendship, featuring a very large owl, a very small ghost and a very awful Auntie!

Daw premier o stori boblogaidd David Williams, Awful Auntie yn fyw ar y llwyfan i chi fwynhau.



**“The Birmingham Stage Company’s Gangsta Granny is truly brilliant, so I’m hugely excited that they’re now bringing Awful Auntie to the stage. It promises to be a thrilling show and a total hoot - Wagner and I can’t wait to see it!”**  
**DAVID WALLIAMS**

Tickets £13 | Children £11 | School Parties £10 | Family of 4 (2 adults, 2 children) £42

Illustrations © Tony Ross, 2014. Lettering of author’s name © Quentin Blake, 2010.

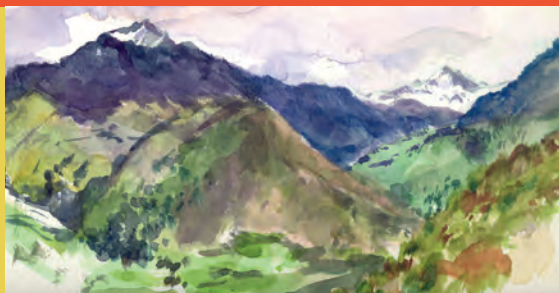


## ROSIE ROBINSON

Early June – End July 2017

Rosie Robinson was born on the 15th July 1958 at Welshpool Hospital. She enjoyed a happy childhood growing up in Upper Trefnant, Maesmawr with her three brothers. Rosie attended three schools, Cyfronydd School, followed by Robert Owen in Newtown and then Leighton base in Forden. It was in Leighton base, working with staff and community artist Ingrid Maughan, that she produced the pictures featured in the exhibition.

Rosie enjoyed her life at Tan-Y-Dderwen Forden, where she met many new friends who miss her greatly. Rosie was a very special and unique person. Everybody she met fell in love with her because of her wonderful personality. On the 24th November 2016 Rosie passed away peacefully, aged fifty-eight.



## DAVID BANNISTER

Early September – End November 2017 | [www.davidbannister.portfoliobox.net](http://www.davidbannister.portfoliobox.net)

David Bannister is an artist living and working in Mid Wales. He was born in Coventry in 1966. He graduated from Camberwell School of Art in 1989 receiving a BA (Hons) in Graphic Design and Illustration. After graduating, he lived and worked in London as a scenic artist creating backdrops for commercial photographers. In 1990 he moved abroad to live in Tokyo, Japan returning back to the UK in 1993. In 1999 he moved to Mid Wales where he set up a small design studio called Draw66. In 2003, he retrained as an Occupational Therapist and worked within Health and Social Services. He now works as an independent Occupational Therapist alongside his life-long career as an artist.

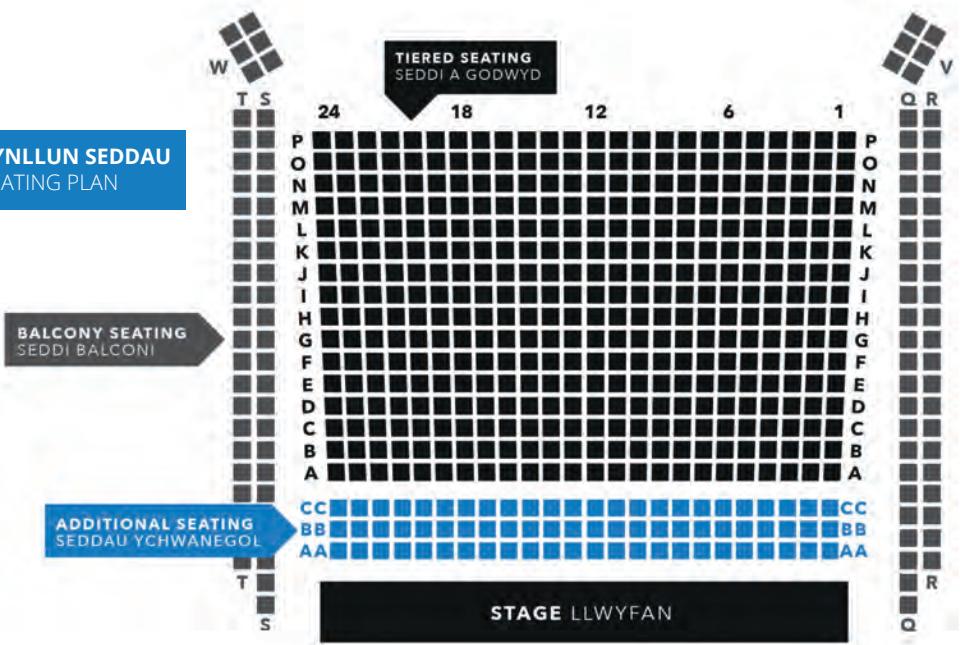
David enjoys painting in a variety of media. His recent work in acrylic and mixed media is inspired by the Kerry Ridgeway, an ancient track that crosses the border of England and Wales. He is passionate about drawing and sketches the world he experiences.

## CYNLLUN SEDDAU SEATING PLAN

All seats in rows A to P enjoy an excellent, unrestricted forward view with no seat further than 22 metres from the stage. Row AA is usually reserved for wheelchair users and their companions. Rows Q, R, S, T, V and W are balcony seats. When demand for seats is high, up to three additional rows of seating (rows AA to CC) will be added in front of row A. These will not usually be available until all other seating is sold. Please note that the seating plan is for indication purposes only and gaps between seats may vary in AA, BB and CC depending upon sales. Please call us on 01686 614555 if you would like to book these seats.

Gellir gweld y llwyfan yn glir o bob sedd yn rhesi A i P. Nid oes unrhyw sedd fwy na 22 metr o'r llwyfan. Caiff rhes AA ei chadw ar gyfer defnyddwyr cadair olwyn a'u cymdeithion. Lleolir rhesi Q, R, S, T, V ac W yn y balconi. Pan fydd yna alw mawr am seddi, gosodir hyd at dair rhes ychwanegol o flaen rhes A (rhesi AA i CC). Fel arfer, ni fydd y rhain ar gael tan i'r seddi eraill gael eu gwerthu.

### CYNLLUN SEDDAU SEATING PLAN



THE HAFREN LLANIDLOES ROAD, NEWTOWN, POWYS SY16 4HU  
BOX OFFICE : 01686 614555 | EMAIL : BOXOFFICE@THEHAFREN.CO.UK

The Hafren Box Office is open for personal callers Monday to Friday from 9.30am to 5.30pm, also Saturdays two hours before a performance on performance days only. There is ample free parking outside. **Hafren Summer hours from 5th June until 18th August 2017 will be 9.30am until 3.00pm and two hours before every performance.**

### TELEPHONE

Call the Box Office on 01686 614555 (see opening hours above). You can pay by credit or debit card. Reservations can also be made which will be kept for five working days. Hafren regrets that reservations not paid for within this time will be cancelled. Telephone bookings will be diverted to an answerphone for the 30 minutes prior to a performance to allow Box Office staff to serve personal callers.

### ONLINE SALES

Tickets for all shows are available to purchase online at [www.thehafren.co.uk](http://www.thehafren.co.uk). There is a fee of 50p per ticket. Customers can either print off a receipt or request that their tickets be despatched in the post for a fee of 60p. Please bring your receipt when collecting your tickets.

### POST

**Address: Box Office, The Hafren, Llanidloes Road, Newtown, Powys SY16 4HU.**

Give the name of the performance, the number of tickets (including any concessions), your name, address and daytime telephone number. Enclose a cheque for the total amount made out to 'Hafren-NPTC Group' with the cheque card number on the reverse side. Add £1 to the total (if under £65.00) if you wish the tickets to be posted to you.

### REFUNDS & EXCHANGES

Hafren appreciates customers' commitment to the theatre in booking early for events and recognises that changes of plan can occur. On these occasions, if the tickets are returned to the Box Office we will attempt to re-sell them to another customer. This cannot be guaranteed as all of the theatre's unsold tickets will be sold first. If successful in re-selling the tickets, the Box Office will issue a voucher to you for use against any future booking. Credit vouchers can only be issued to the original purchaser of the ticket. It is regretted that, in line with most other professional theatres, cash refunds cannot be made on tickets already purchased.

### CONCESSIONARY PRICES AND SPECIAL OFFER TICKETS

Where shown, concessionary tickets are available to children, students, over-60s, registered disabled (including an accompanying carer) and the unemployed. Family Concession and Early Saver tickets are all subject to availability, and must be paid for by the specified date. Capacity may be restricted. We reserve the right to withdraw these offers at any time, without notice. Family tickets are a maximum of four persons with at least two of these being children.

### PARTY BOOKING RATES

These are available for most performances to groups of 10 and over. One free ticket is available for every 10 tickets booked. Please confirm with the box office that the party rate applies to the performance you wish to book. For groups over 25, call Del Thomas, Marketing Manager, on 01686 614556 to discuss larger discounts.

### DISABLED FACILITIES

There are five reserved parking spaces for Blue Badge holders near to the front doors of the theatre. Patrons in wheelchairs should enter via the main entrance. There is level access into the Box Office, Gallery Bar and Auditorium. Spaces for up to 6 wheelchair users are available in front of the main seating. This should be reserved in advance. Bright, tactile signs indicate the location of the toilets, including a dedicated toilet with wheelchair access. Please call the Box Office to discuss our hearing loop system. Headsets are also available on request. A large print copy of the theatre's events is available on request.

### THEATRE TOKENS

Hafren is part of a national Theatre Token scheme which is valid in a large number of theatres throughout the UK. Telephone the Box Office for details on 01686 614555.

### REFRESHMENTS

The theatre bar is open 1 hour prior to each performance, as well as during the interval and after the performance. To make the most of the interval it is suggested that drinks are pre-ordered, as the bar can be extremely busy during the interval. The theatre's coffee shop and ice cream kiosk are also open on performance evenings. For orders over £10 the theatre bar has credit card payment facilities.

### HIRE OF THE THEATRE

The theatre auditorium and other facilities are available for conferences, business meetings and special functions. The main auditorium can accommodate up to 500 with full staging and lighting facilities with a suite of smaller rooms available for ancillary use or smaller functions. A full on-site professional technical service ensures the optimum sound, lighting and presentation of your event. With catering to suit all requirements, the theatre offers a business-like and professional environment, flexible in accommodating a large range in attendance numbers from 10 upwards. Please contact Melanie Pettit on 01686 614232.

### CASH MACHINE

There is a cash machine situated in the foyer area just to the right of the main doors. Maximum withdrawal is £50 and is completely free of charge.

### HYNT SCHEME

If you need support or assistance to attend a performance at a theatre or arts centre then you may be eligible to join Hynt. Hynt is a new national access scheme that works with theatres and arts centres in Wales to make sure there is a consistent offer available for visitors who are impaired in any way or who have specific access requirements. For information on and how to become a member, please visit [hynt.co.uk](http://hynt.co.uk) or call the Box Office on 01686 614 555.

### RELAXED PERFORMANCES

Relaxed performances are open to everyone, but the environment has been specifically adapted for families with children with an Autistic Spectrum Condition, individuals with sensory and communication disorders, those with learning disabilities and anyone who would benefit from a more **relaxed** environment.

## THE HAFREN FFORDD LLANIDLOES, DRENEWYDD, POWYS SY16 4HU SWYDDFA DOCYNNAU : 01686 614 555 | E-BOST : BOXOFFICE@THEHAFREN.CO.UK

Mae Swyddfa Docynnau The Hafren ar agor i dderbyn ymwelwyr yn bersonol o ddydd Llun hyd ddydd Gwener, rhwng 9.30am a 5.30pm, hefyd dydd Sadwrn dwy awr cyn perfformiad ar ddiwrnodau perfformiad yn unig. Mae digon o le ar gyfer parcio y tu allan. **Oriau yr Hafren o'r 5fed o fehefin hyd at 21ain o Awst fydd 9.30yb tan 3.00yp a dau awr cyn bob perfformiad.**

### FFÔN

Ffoniwch y swyddfa docynnau ar 01686 614555 (gweler uchod amserau agor y swyddfa). Gallwch dalu trwy gerdyn credyd neu ddebyd (isafswm o £10.00 ar gardiau debyd). Gallwch hefyd archebu seddau ymlaen llaw a bydd y rhain yn cael eu cadw am bum diwrnod gwaith. Mae'n ddrwg gan Hafren na all y seddau gael eu cadw os na fydd tâl wedi'i dderbyn o fewn y cyfnod hwn. Bydd eich galwadau i archebu dros y ffôn yn cael eu hailgyfeirio i beiriant ateb yn ystod 30 munud cyn perfformiadau er mwyn galluogi staff y Swyddfa Docynnau i ddellio gydag ymwelwyr sy'n cyrraedd.

### TRWY'R POST

**Cyfeiriad : Swyddfa Docynnau, Hafren, Ffordd Llanidloes, Y Drenewydd, Powys SY16 4HU.** Nodwch enw'r perfformiad, y nifer o docynnau y carech eu harchebu (gan gynnwys unrhyw docynnau mantais), eich enw, eich cyfeiriad a'ch rhif ffôn yn ystod y dydd. Amgawch sic eam y cyfanswm a'i gwneud yn daladwy i 'Hafren-NPTC Group' gyda rhif eich cerdyn sicieau ar y cefn. Ychwanegwch £1 at y cyfanswm (os yw'n llai na £65.00) ac os ydych yn dymuno i'ch docynnau gael eu postio atoch.

### AD-DALIADAU A CHYFNWIDIADAU

Mae Hafren yn gwerthfawrogi ymrwymiad cwsmeriaid i'r theatr trwy archebu'n gynnar ar gyfer achlysuron ac yn cydnabod y gall newidiadau ddigwydd o ran cynlluniau. Mewn achos o'r fath, os bydd docynnau'n cael eu dychwelyd i'r swyddfa docynnau, gwawn bob ymdrech i'w hail-werthu i gwsmeriaid eraill. Ni ellir sicrhau hyn gan y bydd docynnau'r theatr yn cael eu gwerthu'n gyntaf. Os bydd y theatr yn llwyddo i ail-werthu'r docynnau, bydd y swyddfa docynnau'n trefnu credyd i chi am werth y docynnau, i chi ei ddefnyddio wrth archebu unrhyw docynnau yn y dyfodol. Bydd y trefnwr hwn yn gynnwys ar gyfer y prynwr gwreiddiol y docynnau. Yn anffodus, yn unol â mwyafrif o theatrau proffesiynol eraill, nid yw'n bosibl gwneud ad-daliadau ariannol am docynnau sydd wedi'u prynu eisoes.

### PRISIAU TOCYNNAU MANTAIS A CHYFRADDAU ARBENNIG

Lle dangosir hynny, bydd tocynnau mantais ar gael i blant, myfyrwyr, pobl dros 60, unigolion sydd wedi'u cofrestru'n anabl (gan gynnwys gofaluwr) a'r di-waith. Bydd Tocyn Teulu a thocynnau Manteiswyr Cynnar yn dibynnu ar y nifer o docynnau sydd ar gael, a rhaid talu am y tocynnau erbyn y dyddiad penodded. Mae'n bosibl y bydd angen cyfyngu lleoedd. Ceidw Hafren yr hawl i atal y cyfraddau mantais hyn ar unrhyw adeg, heb rybudd. Bydd tocyn teulu'n cynnwys, ar y mwyafr, bedwar unigolyn gydag o leiaf ddau ohonynt yn blant.

### CYFRADDAU I GRWPIAU

Mae'r rhain ar gael i grwpiau o 10 neu fwy ar gyfer y mwyafrif o berfformiadau. Bydd un tocyn ar gael am ddim gyda phob 10 tocyn sy'n cael eu harchebu. Gofynnwch yn y swyddfa docynnau p'un a yw cyfraddau i grwpiau yn gynnwys ar gyfer y perfformiad yr ydych yn dymuno ei weld. Ar gyfer grwpiau o fwy na 25, ffoniwch Del Thomas, Rheolwr Marchnata, ar 01686 614556 er mwyn trafod mwy o ddiogwnt.

### CYFLEUSTERAU I'R ANABL

Mae dau le parcio wedi'u neilltuo ger drysau ffrynt y theatr ar gyfer y rhai sy'n berchen ar Fathodynau Glas. Dylai unigolion sy'n defnyddio cadair olwyn ddefnyddio prif fynedfa Coleg Powys er mwyn manteisio ar y drysau awtomatig. Mae'r mynediad i'r Swyddfa Docynnau, Bar yr Oriol, a'r Awditorium yn wastad. Mae lle i 6 cadair olwyn ar gael o flaen y prif seddau, a dylid trefnu lle ymlaen llaw ar gyfer hyn. Mae arwydd llachar yn dyfynodi'r toiledau, ac mae mynedfa i gadair olwyn a thoiled pwrpasol ar gael. Mae yna system cylchwifrau (loop system) i gwsmeriaid sydd â nam ar y clyw a gall y rhai sydd am ddefnyddio'r system honno droi pob teclyn clyw i'T'. Gellir gofyn hefyd am glustffonau. Gallwch gwneud cais i dderbyn gwybodaeth am achlysuron y theatr mewn print bras.

### TOCYNNAU RHODD Y THEATR

Mae gan y theatr ei thocynnau rhodd sy'n ddilys ar gyfer y mwyafrif o achlysuron. Mae'r theatr hefyd yn rhan o Gynllun Tocynnau'r Theatr Genedlaethol, Ffoniwch y Swyddfa Docynnau am fanylion ar 01686 614555.

### LLUNIAETH

Bydd bar y theatr ar agor awr cyn cynhywyn pob perfformiad, a hefyd yn ystod yr egwyl ac ar ôl pob perfformiad. Er mwyn manteisio ar yr egwyl, awgrymwch eich bod yn archebu eich diodydd ymlaen llaw, gan y gall y bar fod yn brysur dros ben yn ystod yr egwyl. Mae siop goffi'r theatr a'r bwth hufen iâ hefyd ar agor yn ystod perfformiadau'r hwyr.

### LLOGI'R THEATR

Mae awditorium y theatr a chyfleusterau eraill ar gael ar gyfer cymadleddau, cyfarfodydd busnes ac achlysuron arbennig. Bydd lle i 500 yn y brif awditorium gyda chyfleusterau llwyfannu cyflawn a goleuadau, a chyfrtes o ystafelloedd llai at ddefnydd ategol neu achlysuron llai. Bydd gwasanaeth technegol proffesiynol ar gael ar y safle er mwyn sicrhau'r gwasanaeth gorau posibl o ran sain, goleuadau a chyflwyniad eich achlysur. Mae'r arlywydd yn apelio at ofynion unrhyw un, ac mae'r theatr yn cynnig amgylchedd trefnus a phroffesiynol, hyblyg o ran lleoli niferoedd o 10 a mwy. Cysylltwch â Melanie Pettit ar 01686 614232

### HYNT

Mae Hynt yn gynllun mynediad cenedlaethol newydd sy'n gweithio gyda theatrau a chanolfannau celfyddydau yng Nghymru i sicrhau bod cynnig cyson ar gael i ymwelwyr â nam neu ofynion mynediad penodol ac i'w Gofalwyr a'u Cynorthwyyr Personol. Bydd y wefan yn nodi popeth fydd angen i chi ei wybod am Hynt; ar gyfer pwy mae Hynt, beth mae'n ei ddarparu, a sut i ddod yn aelod. Os oes angen cefnogaeth neu gymorth arnoch i fynychu perfformiad mewn theatr neu ganolfan gelf, yna efallai y byddwch yn gymwys i ymuno â Hynt.

### PERFFORMIADAU HAMDDENOL

Bydd perfformiadau hamddenol ar agor i bawb, ond bydd awryglch y theatr wedi ei addasu yn arbennig ar gyfer teuluoedd sydd a (little roof on the 'a') phlant gydag Awstiaeth, unigolion gyda chyflwr synhwradd a chyfathrebol yn ogystal a'r rheina sydd efo anawsterau dysgu. Yn wir gall unrhyw un fanteisio ar awryglch mwy hamddenol y theatr yn ystod y cyfnodau hyn.

## EBRILL APRIL

Dydd Iau Thursday 20	Jason & The Argonauts	11.00am & 1.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 22	Don't Dribble on the Dragon	2.30pm
Dydd Mercher Wednesday 26	Movie Matinée: Dad's Army (2016)	1.30pm
Dydd Iau Thursday 27 -		
Dydd Gwener Friday 28	Newtown Musical Theatre Company: Peter Pan	7.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 29	Newtown Musical Theatre Company: Peter Pan	2.30pm & 7.30pm

## MAI MAY

Dydd Mawrth Tuesday 2	Acoustica: The Innocent	7.30pm
Dydd Iau Thursday 4	2Faced Dance: Run	7.45pm
Dydd Sadwrn Saturday 6	Montgomery County Festival Choir	7.30pm
Dydd Mercher Wednesday 10	Footloose 2017 Dance Show Spectacular	7.00pm
Dydd Iau Thursday 11	Let's Hang On	7.45pm
Dydd Gwener Friday 12	Hysteria	7.45pm
Dydd Sadwrn Saturday 13	Grimethorpe Colliery Band	7.30pm
Dydd Iau Thursday 18 -		
Dydd Gwener Friday 19	NPTC Performing Arts - The Witches	7.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 20	Evening Screening: La La Land (2016)	7.00pm
Dydd Mawrth Tuesday 23	Bangor University Science Lectures	All Day
Dydd Mercher Wednesday 24	Jambori gyda Martyn Geraint	10.15am & 1.15pm
Dydd Gwener Friday 26	Joel Dommett: LIVE - SOLD OUT - RETURNS ONLY	8.00pm
Dydd Sadwrn Saturday 27	Film Screening: The Battle of the Somme	2.00pm & 7.00pm
Dydd Mawrth Tuesday 30	Acoustica: Heidi Browne	7.30pm
Dydd Mercher Wednesday 31	Movie Matinée: Eddie The Eagle (2016)	1.30pm
Dydd Mercher Wednesday 31	Eddie 'The Eagle' Edwards - Try Hard	7.30pm

## MEHEFIN JUNE

Dydd Iau Thursday 1	Whitney - Queen of the Night	7.30pm
Dydd Gwener Friday 2	Wales Final Festival of One Act Plays 2017	7.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 3	Wales Final Festival of One Act Plays 2017	7.00pm
Dydd Mawrth Tuesday 27	Acoustica: Brian Copsey	7.30pm
Dydd Mercher Wednesday 28	Movie Matinée: Room (2015)	1.30pm

## GORFFENNAF JULY

Dydd Mercher Wednesday 5	Welsh Blood Service	Various
Dydd Iau Thursday 6	Welsh Blood Service	Various
Dydd Sadwrn Saturday 8	Giovanni Pernice	7.45pm
Dydd Llun Monday 10	Aradgoch - Oes rhaid i mi ddeffro?.....	10.30am & 1.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 22	AdiictDance - The Wicked Wizard of Oz!	7.00pm
Dydd Sul Sunday 23	Mid Wales Opera Gala Concert at Gregynog Hall	6.00pm
Dydd Mawrth Tuesday 25	Acoustica - Three Legg'd Mare	7.30pm
Dydd Mercher Wednesday 26	Movie Matinée: Lion (2016)	1.30pm

## AWST AUGUST

Dydd Llun Monday 7 -		
Dydd Gwener Friday 11	Hafren Summer Dance Intensive	Various
Dydd Llun Monday 21 -		
Dydd Gwener Friday 25	Hafren Rising Stars Summer School	9.00am - 5.00pm
Dydd Mercher Wednesday 30	Movie Matinée: I, Daniel Blake (2016)	1.30pm

## MEDI SEPTEMBER

Dydd Sadwrn Saturday 9	The Searchers	7.30pm
Dydd Sul Sunday 24	BBC NOW	3.00pm
Dydd Gwener Friday 29	That'll Be The Day	7.30pm
Dydd Sadwrn Saturday 30	Rhydian, Richard & Adam	8.00pm

**Hafren Summer hours from 5th June until 18th August 2017 will be 9.30am until 3.00pm and two hours before every performance.**

**Oriau Yr Hafren o'r Sed o Fehefin hyd at 18fed o Awst fydd 9.30yb tan 3.00yp a dau awr cyn bob perfformiad.**

## HAFREN BOX OFFICE

The Hafren, Llanidloes Road,  
Newtown, Powys SY16 4HU  
01686 614 555

## HAFREN ONLINE

boxoffice@thehafren.co.uk  
www.thehafren.co.uk

facebook.com/hafrennewtown  
twitter.com/@Hafren\_Newtown